STUDIO NOTERIALE
NOTERE *Mimoza SHEHU*

REPUBLIKA E SHQIPERISE
DHOMA E NOTEREVE TIRANE
Notere Mimoza R.Shehu
Rruga "Abdyl Frasheri" Pll/3/3
studio_shehu@yahoo.com
Nr. Rep. 1142
Nr. Kol. 462

Taksa e pulles u pagua

KONTRATE
PER
SHITJE KUOTA

Sot me 12/2/2011 ,ne Tirane ,perpara meje noteres Mimoza SHEHU, notere e Dhomes se Noterise Tirane,me seli ne Rr:"A.Frasheri",u paraqiten presonlisht palet:

Shoqeria **Management Mining Ltd** , me seli ne 196066,Rusi,St.Petersburg,rruga Moskovsky,212"A",e rregjistruar me numer 1077847581701 me Inspektim Nderrrethor Nr.15 te Sherbimit Federal te Brendshem te te ardhurave ,St.Petersburg,perfaqesuar me prokure nr. 113 rep date 11.02.2011 nga Ksenia Zhuikova,e datelindjes 05.09.1985 identifikuar nga pasaporta nr.6822885.

me poshte i quajtur ne kete kontrate si"**Shitesi**"

Shoqeria **Starlead"Ltd**,me seli ne Chambers 197 Main Street,P.O.Box 3174,road Toen,Tortola ,British Virgin Island ,e rregjistruar ne rregjistrin tregtar me nr.1422477 te Ceshtjeve te Punes Te British Virgin Island, perfaqesuar me prokure nr.1061 date 10.02.2011 nga Z.Andreev Alexander i datelindjes 30.09.1952 identifikuar nag pasaporta nr.0867341 .

me poshte I quajtur ne kete kontrate si **"Bleresi"**

Te cilet kerkuan prej meje redaktimin e kesaj kontrate si me poshte vijon:
Duke marre ne konsiderate se "Management Mining"Ltd ka ne pronesi te saj 10% te kuotave te shoqerise **"Ra-Krom Tirana"**shpk, sipas ekstraktit te nxjerre nga Qendra Kombetare e Rregjistrimeve,si dhe

Duke marre ne konsiderte se Asambleja e ortakeve te Shoqerise **"Ra-Krom Tirana"**shpk,ne mbledhjen e dates ______________ me nr.______prot me ane te Vendimit te saj ka dhene miratimin per transferimin e se drejtes se pronesise se 10% te kuotave ne pronesi te kuotarit te saj shoqeria "**Management Mining"Ltd 10%** tek Bleresi **Shoqeria"Starlead"Ltd.**

Palet ne kete kontrate rane dakort persa me poshte vijon:

Tel 00 355 42 32 453
Cel 00 355 69 20 91 283
studio_shehu@yahoo.com

1.**Shitesi** , "**Management Mining**"**Ltd**, kalon te drejten e pronesise te kuotave te kapitalit themeltar,te shoqerise ""**Ra-Krom Tirana**"shpk ,nepermejt Shitjes tek Bleresi:

"STARLEAD" LTD ne masen 10%

2.Ne diten e nenshkrimit te kesaj kontrate ,Shitesi garanton Bleresin se kuotat e parashikuara ne piken 1 te kesaj kontrate jane ne pronesi te tij,dhe se asnje i trete nuk ka pretendime pronesie mbi to,ne diten e nenshkrimit te kesaj kontrate ,dhe se deri ne kete date Shitesi nuk kane nenshkruar asnje kontarte per tjetersimin e ketyre kuotave ndonje te treti.

3.Bleresi i kuotave te parashikuara ne piken 1 te kesaj kontrate ,ka rene dakort te fitoje te drejten e pronesise mbi keto kuota , duke paguar per kete trasnferim Shumen dhe menyren e parashikuar ne kete kontrate.

4.Cmimi i shitjes se kuotave te parashikuara ne piken 1 te kesaj kontrate do te jete:

10.000 leke (dhjetemije) leke

5. Pergjate nje muaji pas nenshkrimit te kesaj kontrate nga palet,bleresi do te kaloje ne favor te shitesit te gjithe shumen e trasferimit te kuotave .Pagimi i cmimit nga bleresi do te behet ne favor te shitesit ne llogarine e tij bankare prane bankes____________________ ,me nr.llogarie______________________________________.

6.Me nenshkrimin e kesaj kontrate do te behen ndryshimet e nevojshme prane QKR ku pronesia mbi kuotat e shoqerise ""**Ra-Krom Tirana**"" do te jete ne kete ,menyre:

1. **"STARLEAD"Ltd 65 %**
2. **Z.Gani Hoxha 35%**

7.Te gjitha te drejtat dhe detyrimet te cilat jane te lidhura me pronesine mbi kuotat e parashikuara ne piken 1 te kesaj kontrate ,do te rregjistrohen ne favor te **Bleresit**.Me rregjistrimin e ketyre kuotave prane QKR ne emer e per llogari te Bleresit,shitesi i tyre Shoqeria "**Managment Mining**"**ltd , zhvishet nga e drejta e pronesise per 10%**te kuotave te kesaj shoqerie.

8.Shitesi garanton Bleresin,se ne diten e nenshkrimit te kesaj kontarte ,kuota qe ai do te shesi nuk jane lene peng ,apo ne ndonje form tjeter sigurimi per mbushjen e detyrimeve nga te trete,dhe se keto kuota nuk jane perfshire ne ndonje proces falimentimi apo likujdimi.

Tel 00 355 42 32 453
Cel 00 355 69 20 91 283
studio_shehu@yahoo.com

9.Per cdo gje qe nuk eshte e parashikuar ne kete kontarte do te zbatohen dispozitat e Kodit Civil ,dhe ne menyre te vecante nenet 705 e vijues te ketij kodi.

10.Per cdo mosmarveshje qe mund te lindim mes paleve ,ato mund ti zgjidhim me mirekuptim mes tyre ,ose ne rast te kundert do ti drejtohen Gjykates se Rrethit Gjyqesor Tirane.

11.Te gjitha detyrimet fiskale qe mund te perbehen nga tatime e taksa,ne lidhje me pagimin e cmimit per blerjen e kuotave dhe qe jane ne fuqi ne momentin e kryerjes se pageses , jane ne ngarkim te shitesit . dhe ne as nje rast bleresi nuk mund te ngarkohet me pergjegjesi per pagimin e tyre.

Kjo kontrate u hartua ne 4 kopje te njejta ,nga nje per sejcilen pale,dhe kopjet e tjera per te kryer veprimet ligjore proceduriale,per miratimin nga autoriteti i mbikqyrjes Financiare dhe per rregjistrim prane QKR dhe ate te rregjistrimit te kuotave,dhe nje per noterin.

Kjo kontrate pasi ju lexua me ze te larte paleve ,u nenshkrua prej tyre me vullnetin e tyre te lire e te plote,dhe une noterja e vertetoj ate sipas ligjit.

PALET

Shitesi	**Bleresi**
"MANAGEMENT MINING" Ltd	**"STARLEAD"Ltd**
Perfaqesuar nga	**Perfaqesuar nga**
Ksenia Zhuikova	**Andreev Alexander**
Ksenia Zhuykova	Andreev Alexander

Tel 00 355 42 32 453
Cel 00 355 69 20 91 283
studio_shehu@yahoo.com

РЕСПУБЛИКА АЛБАНИЯ
НОТАРИАЛЬНАЯ ПАЛАТА г. ТИРАНЫ
Нотариус Мимоза Р.Шеху
Улица "Abdyl Frasheri" д./3/3
studio_shehu@yahoo.com
Nr. Rep. ______
Nr. Kol. ______

Сбор уплачен

ДОГОВОР КУПЛИ-ПРОДАЖИ ДОЛИ

Я, нотариус Мимоза Шеху, член Нотариальной палаты г. Тирана, заверяю личное присутствие в моем офисе в г. Тирана, улица А.Фрашери, сегодня____________, нижеследующих заинтересованных сторон:

ООО **«Управляющая Горнорудная Компания»,** зарегистрированная по адресу: 196066, Россия, г. Санкт-Петербург, Московский пр., д.212, литер."А", с присвоением ИНН № 1077847581701 Межрайонной налоговой инспекцией № 15 Федеральной службы по налогам и сборам по г. Санкт-Петербургу, в лице г-жи Ксении Андреевной Жуйковой, дата рождения 05.09.1985, паспорт 63№6822885, действующей на основании доверенности № 113 от 11.02.2011,
далее именуемая в данном договоре **"Продавец",**

Компания **Starlead"Ltd**, зарегистрированная по адресу: Chambers 197 Main Street, P.O.Box 3174, road Toen, Tortola, British Virgin Islands в торговом реестре Британских Виргинских Островов под номером 1422477, в лице г-на Андреева Александра Борисовича, дата рождения 30.09.1952, паспорт № 0867341, действующего на основании доверенности № 1061 от 10.02.2011,
далее именуемая в данном договоре **"Покупатель",**

Которые запросили у меня заверение нижеследующего договора:
Исходя из того, что ООО "Управляющая Горнорудная компания" владеет 10% акций компании **"Ra-Krom Tirana**"shpk, согласно выписке из Торгового реестра Государственного Центра Регистрации, а также

Принимая во внимание, что на общем собрании учредителей компании **"Ra-Krom Tirana"**shpk, состоявшемся _____________ , протокол №______ посредством Решения акционеров был утвержден переход права собственности на 10% ее акций, находящихся во владении акционера **ООО «Управляющая Горнорудная Компания»**, Покупателю, **компании "Starlead"Ltd.**

Посредством настоящего Договора стороны условились о нижеследующем:

1.**Продавец,** ООО **"Управляющая Горнорудная Компания",** передает право собственности на 10% уставного капитала компании **"Ra-Krom Tirana"**через продажу доли акций Покупателю:

"STARLEAD" LTD в размере 10%

2. На момент подписания настоящего договора Продавец гарантирует Покупателю, что доля акций, определенная в пункте 1, находится в его полной собственности и никакая третья сторона не может претендовать на право собственности на данную долю акций, а также то, что до настоящего времени Продавец не заключал никаких соглашений о передачи вышеозначенной доли акций какой-либо третьей стороне.

3. Покупатель доли акций, предусмотренной пунктом 1 настоящего Договора, согласен получить право собственности на нее и заплатить за переход этого права сумму, определенную настощим договором, на условиях определенных настоящим Договором.

4. Стоимость доли акций, определенной в пункте 1 настоящего Договора, составляет:

10.000 (десять тысяч) лек

5. В течение одного (1) месяца после подписания сторонами настоящего Договора Покупатель переводит на счет Продавца всю сумму за переход доли акций. Оплата по Договору производится Продавцом на банковский счет покупателя в банке__________________ № ______________.

Тел 00 355 42 32 453
Моб. 00 355 69 20 91 283
studio_shehu@yahoo.com

6. По подписании настоящего Договора соответствующие изменения соотношения долей в уставном капитале компании **"Ra-Krom Tirana"** будут зарегистрированы в Государственном Центре Регистрации, при этом распределение долей акций будет выглядеть следующим образом:

1."STARLEAD"Ltd 65 %

2. Г-н Гани Ходжа 35%

7. Все права и обязанности, возникающие в связи с владением долей акций, определенной пунктом 1 настоящего Договора, переходят к Покупателю. Посредством регистрации перехода данной доли акций от Продавца к Покупателю в Государственном Центре Регистрации, Продавец, ООО "Управляющая Горонрудная Компания" полностью утрачивает право собственности на 10% акций компании **"Ra-Krom Tirana"**.

8. Продавец гарантирует покупателю, что в на момент подписания настоящего Договора, продаваемая им доля акций не отдана в залог и никаким иным образом не связана с исполнением обязательств перед третьими сторонами, а также, что данные акции не вовлечены в процессы банкротства или ликвидации компании.

9. Все остальные вопросы, не оговоренные в настоящем Договоре, трактуются в соответствии с положениями Гражданского Кодекса Республики Албания, в особенности со статьей 705 и последующими этого кодекса.

10. Все противоречия, возникающие между сторонами в связи с настоящим Договором, подлежат разрешению путем переговоров, а в случае невозможности их разрешения путем переговоров между сторонами, переходят под юрисдикцию Суда округа Тирана.

11. Все обязательства по выплате налогов и сборов, которые могут возникнуть в связи с выплатой стоимости договора за покупку доли акций, а также те, которые действуют в момент производства платежа, являются ответственностью Продавца и ни при каких обстоятельствах не могут переходить Покупателю.

Тел 00 355 42 32 453
Моб. 00 355 69 20 91 283
studio_shehu@yahoo.com

Настоящий договор составлен в 4 экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу: по одному для каждой из сторон, еще один экземпляр предназначен для исполнения юридических формальностей, для утверждения органами финансового контроля и для предоставляения в Государтсвенный Центр Регистрации, а также один экземпляр для нотариуса.

Настоящий договор после прочтения его вслух в присутствии обеих сторон, был добровольно и совбодно подписан ими, что я как нотариус полностью подтверждаю в соответствии с законом.

ПОДПИСИ СТОРОН

Продавец	Покупатель
ООО "УПРАВЛЯЮЩАЯ ГОРНОРУДНАЯ КОМПАНИЯ"	**"STARLEAD" LTD**
представляемая Жуйковой К.А.	**представляемый Андреевым А.Б.**
Ksenia Zhuykova	Андреев А.Б.
Përkthen Ksenia Zhuykova	

Тел. 00 355 42 32 453
Моб. 00 355 69 20 91 283
studio_shehu@yahoo.com

STUDIO NOTERIALE
NOTERE *Mimoza SHEHU*

REPUBLIKA E SHQIPERISE
DHOMA E NOTEREVE TIRANE
Notere Mimoza R.Shehu
Rruga "Abdyl Frasheri" Pll/3/3
studio_shehu@yahoo.com
Nr. Rep. 1443

VERTETIM PËRKTHIMI

Vërtetohet përkthimi nga gjuha shqipe në gjuhën ruse nga përkthyesja Nikejda Dhima, e njohur personalisht nga ana ime, noteres Mimoza R. Shehu. Tiranë më 18.02.2011.

NOTERE

MIMOZA R. SHEHU

Notere
Mimoza Shehu
Tel: (04) 232 453, (04) 227 425

РЕСПУБЛИКА АЛБАНИЯ
НОТАРИАЛЬНАЯ ПАЛАТА ГОРОДА ТИРАНЫ
Нотариус: Мимоза Р. Шеху
Rruga "Abdyl Frasheri" Pll/3/3
studio_shehu@yahoo.com
№. Реп. 1443

ПОТВЕРЖДЕНИЕ ПЕРЕВОДА

Потверждаю перевод с Албанского языка на Русский язык от стороны переводчицы Никейда Дима, которая является личной знакомой нотариуса Мимозы Р. Шеху. Тирана 18.02.2011 г..

НОТАРИУС

МИМОЗА Р. ШЕХУ

PULLE TAKSE 50 LEKE R.SHQIPERISE
PULLE TAKSE 50 LEKE R.SHQIPERISE
PULLE TAKSE 50 LEKE R.SHQIPERISE
PULLE TAKSE 50 LEKE R.SHQIPERISE

Notere
Mimoza Shehu
Tel: (04) 232 453, (04) 227 425

Tel 00 355 42 32 453
Cel 00 355 69 20 91 283
studio_shehu@yahoo.com

PROKURË

Shën- Peterburg, Federata Ruse

Njëmbëdhjetë Shkurt , viti dymijë e njëmbëdhjetë

Shoqëria me përgjegjësi të kufizuar "Management Mining" me numër regjistri në Drejtorinë e Tatim Taksave 7810488653, KPP 781001001, OGRN 1077847581701, adresa: 196066, Shën – Peterburg, Bulevardi Moskovskii, ndërtesa 212, hyrja A, e regjistruar në Inspektoriatin Federativ Tatimor Rajonal me № 15 ne Shën – Peterburg me 11 Shtator 2007, sipas Vërtetimit për regjistrimin shtetëror të personit juridik sipas shabllonit me seri 78 № 005988423, e cila është në fuqi mbi bazën e Statutit, të regjistruar në Inspektoriatin Federativ Tatimor Rajonal № 15 në Shën – Peterburg me 11 Shtator 2007, perfaqsuar nga Drejtori Përgjithshëm Birykov Oleg Nikolaevich, i datëlindjes 09 Dhjetor 1968, me pasaportë 40 02 935237, lëshuar nga Komisariati 66 i rajonit Krasnogvardeisk të Shën – Peterburgut të vitit 14.09.2002, të regjistruar në adresën: Shën Peterburg, bulevardi Marshall Bljuher, ndërtesa 44, korpusi 1, apartamenti 112, i cili vepron mbi bazat e Statutit të sipërpërmendur dhe Protokollit № pa numer i datës 15 Prill 2010 në mbledhjen e jashtëzakonshme të Asamblesë së përgjithshme të pjesëmarrësve të shoqërisë,

lëshon prokurën shtetases Zhuykova Ksenia, e lindur më 05 Shtator 1985, lindur në qytetin e Leningradit USSR, me pasaportë 63 № 6822885, lëshuar nga Drejtoria e Shërbimit Federal të Migracionit 669, lëshuar 05.05.2008 deri më 05.05.2013,

të përfaqësojë interesat e të Përfaqësuarit përpara çdo organi shteteror, institucioni, personave fizikë dhe juridike për çështje të çdo lloji me të drejtën e nënshkrimit në emër të Përfaqësuarit në territorin e Republikës Shqiptare, Kontratën e Shitjes së Kuotave nga "Management Mining" te "Starlead" në emër të kompanisë, çdo marrëveshje noteriale, të tjetërsojë dhe të marrë pronën e Përfaqësuarit duke u bazuar mbi çdo lloj baze ligjore, të nënshkruajë kontratat dhe dokumente të tjera në emër të Përfaqësuarit, për të bërë veprime të tjera juridike.

Prokura lëshohet me afat gjashtë mujor me të drejtën e kalimit të prokurës personave të tretë.

Firma:

Birykov Oleg Nikolaevich (firma)

Shën – Peterburg, Federata Ruse

Njëmbëdhjetë Shkurt , viti dymijë e njëmbëdhjetë

Kjo Prokurë vërtetohet nga unë, Prokopova Viktoria Viktorovna, që përkohësisht zbaton detyrimet e noterit të Dhomës Noteriale të rrethit të Shën Peterburgut, Kachkina Irina Anatolevna.

Prokura realizohet nga emri i Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar me Drejtor të përgjithshëm Birykov Oleg Nikolaevich, i cili e nënshkroi para meje. Ligjshmëria e Shoqërisë me përgjegjësi të kufizuar "Management Mining" dhe kompetencat e përfaqësuesit janë të kontrolluara.

Regjistruar me № rep. C – 113

Tarifa shërbimit: 1000 rubla 00 kopeek, sipas ligjit.

(Vula e Noterit) (Firma)

APOSTIL

(Konventa e Hagës e 5 Tetorit 1961)

1. Vendi *Federata e Rusisë*

Ky dokument zyrtar

2. është nënshkruar nga *Prokopova V.V.*
3. në cilësinë e *Noterit*
4. shënuar me vulë (emri i inctitucionit) *Noterit të Shën – Peterburgut Kachkina I.A.*

Vërtetuar

5. në *Shen-Petërburg* 6. (datë) *me 14.02.2011*
7. (emri i organit vërtetues) *Turchinim A. M. Drejtor i degës. DKMD e Shën Peterburgut dhe rrethit Leningradit*
8. me numrin *10200*
9. vulë 10. firmë ______

Drejtoria Kryesore e Ministrisë së Drejtësisë të Federatës Ruse për Shën – Peterburgun

dhe rrethit të Leningradit

Vula

Në këtë dokument ka dy faqe

ДОВЕРЕННОСТЬ

Санкт-Петербург, Российская Федерация,
одиннадцатого февраля две тысячи одиннадцатого года

Общество с ограниченной ответственностью «Управляющая Горнорудная Компания», ИНН 7810488653, КПП 781001001, ОГРН 1077847581701, место нахождение: 196066, Санкт-Петербург, проспект Московский, дом 212 лит. А, зарегистрированное Межрайонной инспекцией Федеральной налоговой службы № 15 по Санкт-Петербургу 11 сентября 2007 года согласно Свидетельству о государственной регистрации юридического лица на бланке серии 78 № 005988423, действующее на основании Устава, зарегистрированного МИФНС № 15 по Санкт-Петербургу 11 сентября 2007 года, в лице генерального директора Бирюкова Олега Николаевича, 09 декабря 1968 года рождения, паспорт 40 02 935237, выдан 66 отделом милиции Красногвардейского района Санкт-Петербурга 14.09.2002 года, зарегистрированного по адресу: Санкт-Петербург, пр. Маршала Блюхера, дом 44, корпус 1, квартира 112, действующего на основании вышеуказаного Устава и Протокола № б/н от 15 апреля 2010 года внеочередного общего собрания участников общества,

доверяет гр. Жуйковой Ксении, 05 сентября 1985 года рождения, место рождения г. Ленинград, СССР, паспорт 63 № 6822885, выдан УФМС 669, срок действия с 05.05.2008 года по 05.05.2013 года,

представлять интересы Доверителя перед любыми государственными органами и учреждениями, юридическими и физическими лицами по любым вопросам с правом заключать от имени Доверителя сделки на территории Республики Албания, в том числе нотариальные, отчуждать и получать причитающееся Доверителю имущество по любым законным основаниям, подписывать договоры и иные документы от имени Доверителя, совершать иные юридические действия.
Доверенность выдана сроком на шесть месяцев с правом передоверия третьим лицам.

Подпись:

Бирюков Олег Николаевич

Санкт-Петербург, Российская Федерация,
одиннадцатого февраля две тысячи одиннадцатого года

Настоящая доверенность удостоверена мной, Прокоповой Викторией Викторовной, временно исполняющей обязанности нотариуса нотариального округа Санкт-Петербург Качкиной Ирины Анатольевны.
Доверенность совершена от имени Общества с ограниченной ответственностью «Управляющая Горнорудная Компания» генеральным директором Бирюковым Олегом Николаевичем, подписавшим её в моем присутствии. Правоспособность Общества с ограниченной ответственностью «Управляющая Горнорудная Компания» и полномочия его представителя проверены. Личность подписавшего доверенность установлена, дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре за № С-113

Взыскано по тарифу: 1 000 руб. 00 коп. . в т.ч. по ст. 15,23 ОЗН РФ 500 руб.

Временно исполняющая обязанности нотариуса:

APOSTILLE*АПОСТИЛЬ

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961-

ГААГСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ОТ 5 ОКТЯБРЯ 1961 г.)

1 РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

НАСТОЯЩИЙ ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ

2 ПОДПИСАН Проколовой В.В.

3 ВЫСТУПАЮЩИМ В КАЧЕСТВЕ исполняющей обязанности нотариуса Санкт-Петербурга

4 СКРЕПЛЕН ПЕЧАТЬЮ/ШТАМПОМ нотариуса Санкт-Петербурга Качкиной И.А.

УДОСТОВЕРЕНО

5 В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ 6 14.02.2011

7 Турчиным А. М., начальником отдела

ГЛАВНОГО УПРАВЛЕНИЯ МИНИСТЕРСТВА ЮСТИЦИИ РФ
ПО САНКТ-ПЕТЕРБУРГУ И ЛЕНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

8 ЗА № 10200

9 МЕСТО ПЕЧАТИ

10 ПОДПИСЬ

*Главное управление
Министерства юстиции
Российской Федерации
по Санкт-Петербургу
и Ленинградской области*

STUDIO NOTERIALE
NOTERE *Mimoza SHEHU*

REPUBLIKA E SHQIPERISE
DHOMA E NOTEREVE TIRANE
Notere Mimoza R.Shehu
Rruga "Abdyl Frasheri" Pll/3/3
studio_shehu@yahoo.com
Nr. Rep. 1444

VERTETIM PËRKTHIMI

Vërtetohet përkthimi nga gjuha ruse në gjuhën shqipe nga përkthyesja Nikejda Dhima, e njohur personalisht nga ana ime, noteres Mimoza R. Shehu. Tiranë më 18.02.2011.

NOTERE

MIMOZA R. SHEHU

РЕСПУБЛИКА АЛБАНИЯ
НОТАРИАЛЬНАЯ ПАЛАТА ГОРОДА ТИРАНЫ
Нотариус: Мимоза Р. Шеху
Rruga "Abdyl Frasheri" Pll/3/3
studio_shehu@yahoo.com
№. Реп. 1444

ПОТВЕРЖДЕНИЕ ПЕРЕВОДА

Потверждаю перевод с Русского языка на Албанский язык от стороны переводчицы Никейда Дима, которая является личной знакомой нотариуса Мимозы Р. Шеху. Тирана 18.02.2011 г..

НОТАРИУС

МИМОЗА Р. ШЕХУ

Tel 00 355 42 32 453
Cel 00 355 69 20 91 283
studio_shehu@yahoo.com

(vulosur me vulën kombëtare të Republikës së Panamasë)

CERTIFIKATË NOTERIALE

Për të gjitha palët, tek të cilat paraqitet dokumenti i bashkëngjitur, unë, Raul Ivan Castillo Sanjur, nga Panama City, Republika e Panamasë, noter i autorizuar i Panamasë, **VËRTETOJ** se dokumenti i bashkëngjitur me këtë vërtetim është Prokura origjinale në emër të **z. Andreev Alexander**, e përpiluar më 1 Shtator 2010 nga **STATLEAD Ltd**, një kompani e themeluar dhe vepruese me ligjet ekzistuese të Ishujve Virxhin Britanike dhe është e firmosur dhe vulosur nga **z. Kunis Dmitry**, i cili është drejtori i **STARLEAD Ltd**.

NË BESIM DHE DËSHMI TË PLOTË të këtij dokumenti une e kam nënshkruar dhe vulosur këtë çertifikatë noteriale në Panama City, më 10 Shkurt 2011.

Raul Ivan Castillo Sanjur
NOTER
(firmosur dhe vulosur)

(Vula e Departamentit të Thesarit të Ministrisë së Qeverisë dhe Drejtësisë së Republikës së Panamasë)

VULË APOSTILE
Konventa e Hagës e 5 tetorit 1961
1. Vendi, Panamaja
Ky dokument publik
2. është firmosur nga Raul I. Castillo
3. i cili vepron në cilësinë e Noterit
4. i pajisur me vulën e tipit 8
ÇERTIFIKATË
5. NË Panama______ 6. në ditën 10 FEB 2011
7. nga DREJTORIA ADMINISTRATIVE
8. i jepet numri 9645
9. vula 7 10. Firma (firmosur nga autoriteti përkatës)

PROKURË

KJO PROKURË hartohet sot në Ditën e Parë të Shtatorit të vitit dy mijë e dhjetë të erës sonë (2010).

PRANOHET NGA TË GJITHA PALËT se Starlead Ltd është kompani tregëtare e përfshirë nën ligjet e Ishujve Virxhin Britanike (më poshtë emërtohet "Kompania").

DUKE QËNË SE:

Sipas dokumentave statutore të Kompanisë, Drejtorët e saj kanë të drejtën të garantojë nëpërmjet Avokatëve ose Agjensive të menaxhimit të çështjeve ligjore të kompanisë, të caktojë çdo individ ose agjensi të ushtrojë të drejtat e përfaqësimit të kompanisë në mënyrë dhe kushte të tilla të paracaktuara si të drejta nga Drejtori i kompanisë, në cilësinë e mëkëmbësit të tij.

Me vendim të Drejtorëve të Kompanisë të miratuar në Takimin e Drejtorëve të Kompanisë u **VENDOS** të caktohet.

z. Andreev Alexander,
i datëlindjes 30.09.1952, i pajisur me pasaportë nr. 0867341, të lëshuar më 11.02.2010, shtetas i Federatës Ruse.

(më poshtë i emërtuar "Përfaqësuesi") të jetë përfaqësues real dhe i ligjshëm i Kompanis në emër të dhe me të drejtë të plotë të përmbushë në emër të kompanisë veprimet e mëposhtme:

1. të kryejë transaksione të menaxhojë dhe të kryejë çdo çështje biznesi të kërkuar dhe të domosdoshme në mënyrë direkte ose në çdo lloj mënyre tjetër të lidhur, ose që ka ndikim me biznesin ose me punët e kompanisë dhe për këto qëllime të mbajë të gjithë korrespondencën që i përket këtyre çështjeve të biznesit;

2. të përmbushë në emër të kompanisë të gjitha instrumentat dhe çdo lloj mjeti të kësaj natyre të lidhur me qëllimet e biznesit të kompanisë dhe nga ana tjetër siç ai mendon më drejtë për të mirën e biznesit të kompanisë;

3. të hapë dhe të kryejë veprime me llogaritë bankare në emër të kompanisë dhe të nënshkruajë pagesa dhe çeqe të faturave dhe çagesave të ndyshme si edhe të përdorë instrumentat e negocimit për të nënshkruar në emër të kompanisë si një person i autorizuar ligjërisht dhe/ose të përcaktojë një individ tjetër të veprojë në këtë mënyrë në emër të kompanisë;

4. të pranojë ose të japë para me ose pa siguri dhe të blejë produkte, të negociojë për çmimet dhe për për pronat e tundshme dhe të patundshme duke përfshirë edhe agjensitë imobiliare;

5. të ngrejë çdo lloj zyre ose dege përfaqësimi të kompanisë në veprimin e tij të pavarur dhe të menaxhojë veprimtarinë e tyre;

6. të rregullojë, të vendosë, ose të bëjë kompromise për çdo llogari ose borxh të kompanisë ose çdo pretendim për detyrime të kompanisë nga kërkesa ose ankesa që

mund të lindin nëdrmjet kompanisë dhe ndonjë ose disa individëve në shtetet e specifikuara;

7. të nisë ose të ndjekë çështjet ligjore dhe të mbrojë me të gjitha veprimet dhe proçedurat e nevojshme ligjore që prekin çdo interes të kompanisë, të nënshkruajë në emër të kompanisë Kontratën për Shitje Kuotash, gjithashtu të ndjekë të gjitha veprimet ligjore në ndonjë rast të tillë dhe të merret edhe me arbitrimin dhe gjykimin e çështjeve siç parashikohet më lart;

8. të pajtojë dikë tjetër për të bërë bashkëveprimin e nevojshëm për të gjitha çështjet e specifikuara më lart në bashkëpunim me person/a të interesuar në të dhe gjithashtu zotëron të drejtën të transferojë një ose disa të drejta të parashikuara në këtë prokurë në mënyrë të përmbushjes sa më të plotë të pikave të kësaj të fundit;

9. për një realizim sa më të plotë të detyrimeve të kësaj prokure ka të drejtë të punësojë Avokatë, Noterë ose Juristë, nëse e cilëson si më të përshtatshme për përfaqësimin sa më të plotë të kompanisë në çdo çështje;

10. me anë të kësaj prokure të veprojë si mëkëmbësi i kompanisë dhe të kryejë të gjithë detyrat dhe të drejtat që kjo prokurë i garanton si të nevojshme dhe të përshtatshme për mbarëvajtjen e kompanisë dhe për përfaqësimin sa më dinjitoz të kompanisë dhe të interesave të saj dhe të veprojë ashtu siç do të vepronte kompania dhe këshilli drejtues i saj ose vetë drejtori i përgjithshëm i saj ose në çdo rast me të drejta të plota si Përfaqësues i saj;

DHE ËSHTË RËNË DAKORD SI MË POSHTË:

11. kompania MERR PËRSIPËR të ratifikojë çdo veprim ligjor të kryer nga Avokati për çdo veprim që është kryer ose që do të kryhet nga ai dhe të paguhet dhe të shpërblehet për çdo shpenzim dhe kosto që ai ka paguar për të kryer misionin e tij;

12. kjo prokurë mund të përdoret në çdo pjesë të botës, duke përfshirë çdo shtet, provincë, koloni, bashki ose nën-ndarje politike të çdo shteti;

13. kjo prokurë mbetet në fuqi për një periudhë kohore prej dymbëdhjetë muajsh nga data e nënshkrimit të saj.

E NËNSHKRUAR, E VULOSUR DHE E LËSHUAR NGA:

STARLEAD LTD.

Mr. Kunis Dmitry
Drejtor
(firmosur dhe vulosur)

143 REPUBLICA de PANAMA
1214 * TIMBRE NACIONAL *
3387 B/.010.00
10 02 11 P.B. 1061

CERTIFICATE OF NOTARY

TO ALL TO WHOM these presents shall come, I, Raul Ivan Castillo Sanjur of Panama City, Republic of Panama, duly authorized Notary Public of Panama, HEREBY CERTIFY that the document hereunto annexed is the original Power of Attorney in favor of **Mr. Andreev Alexander** made on September 1st, 2010 in respect of **STARLEAD LTD.** a BVI Business Company formed and existing under the Laws of British Virgin Island, and duly signed by **Mr. Kunis Dmitry** who is the director of **STARLEAD LTD.**

IN FAITH AND TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my hand and seal in Panama City, Republic of Panama this 10th day of February, 2011.

Raul Ivan Castillo Sanjur
Notary Public

APOSTILLE
Convention de la haye du 5 octobre 1961
1 País PANAMA
El presente documento público
2 ha sido firmado por ____
3 quien actua en calidad ____
4 y esta revestido del sello/timbre de ____
CERTIFICADO
5 EN Panamá____ 6 el día 10 FEB 2011
7 por DIRECCION ADMINISTRATIVA
8 Bajo el número 7645
9 Sello/timbre 2 10 Firma

REPUBLICA DE PANAMA
DEPARTAMENTO DE TESORERIA
MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA

Esta Autorización no implica responsabilidad en cuanto al contenido del documento

POWER OF ATTORNEY

THIS POWER OF ATTORNEY is made on the 1st day of September anno domini Two thousand and ten (2010).

KNOW ALL MEN by these presents that **STARLEAD LTD.**, Business Company incorporated under the laws of the British Virgin Islands (hereinafter called "Company")

WHEREAS:-

By statutory documents of the Company the Directors may from time to time and at any time provide through (inter alia) Attorneys or Agencies for the management of the affairs of the Company abroad and may appoint any person to be such Attorney or Agent any of the powers authorities and discretions for the time being vested in them and upon such terms and subject to such conditions as the Directors may think fit.

By a resolution of the Directors of the Company passed at a Directors Meeting the Company RESOLVED to appoint :

Mr. Andreev Alexander,
date of birth 30.09.1952, passport 64 №0867341, date of issue 11.02.2010,
Russian Federation

(hereinafter called the Attorney) to be the true and lawful Attorney to the Company and in the name of and on behalf of the Company to do the following acts:-

1. to transact manage carry on and do all and every business matter and things requisite and necessary or in any other manner connected with or having reference to the business and affairs of the Company and for such purposes to conduct all correspondence appertaining to such business affairs

2. to execute on behalf of the Company all instruments and of whatsoever nature in relation thereto for the purpose of the business of the Company and otherwise as the Attorney may deem necessary or proper in relation to affairs of the Company

3. to open and operate one or more Banking Accounts in the name of the Company and to draw sign endorse and negotiate cheques bills of exchange and negotiable instruments and to sign on the Company's behalf as a duly endorsed officer thereof and to determine other person(s) who individually or jointly would do so

4. to receive or lend monies with or without security and to purchase products merchandise securities stocks and movable or immovable goods or property including real estate

5. to establish any kind of representative offices branches and enterprises of the Company at own discretion and to manage their activities

6. to adjust settle compromise or submit to arbitration any account or debts owing to the Company or claims or demands by the Company or any disputes concerning any such debt claim or demands which may hereinafter arise between the Company and any person or persons in specified countries

7. to commence prosecute enforce defend answer or oppose all actions and other legal proceedings and demands touching any of the matter aforesaid or any other matters in which the Company is or may hereafter be interested or concerned and also if thought fit to compromise refer to arbitration abandon submit to judgement or be not suited in any such action of the proceedings as aforesaid

8. to concur in doing any of the acts and things herein before mentioned in conjunction with any other person or persons interested in the premises and to further transfer the powers of the present document to other person or persons and / or legal entities and to revoke such delegations

9. for better more effectually executing the powers of authority aforesaid or any of them to retain and employ Advocates Attorneys or Lawyers as the Attorney shall think fit to act to represent the Company whenever it may be necessary in the view of the Attorney to do so

10. to acknowledge this Power of Attorney as the act and deed of the Company and generally to do all such matters and things the Attorney considers may be necessary or desirable for furthering the corporate purpose of the Company or properly to represent the Company and its interests and generally to act as the Company might through a meeting of its Board of Directors either by Resolution or personal presence or by proxy or otherwise as the case might be and in all respects as if the Attorney were the Company.

AND IT IS HEREBY AGREED THAT:

11. the Company HEREBY UNDERTAKES to ratify whatsoever the Attorney shall lawfully do or cause to be done in the premises and to indemnify him against all costs and expenses properly incurred by him hereunder

12. this Power of Attorney may be used and exercised by to act in any part of the world, including any country, state, colony, province, municipality or political sub-division of any country

13. this Power of Attorney shall continue in force for the period of twelve months thereof.

SEALED SIGNED AND DELIVERED BY:

STARLEAD LTD SEAL 2007 British Virgin Islands

Mr. Kunis Dmitry
Director

STUDIO NOTERIALE
NOTERE *Mimoza SHEHU*

REPUBLIKA E SHQIPERISE
DHOMA E NOTEREVE TIRANE
Notere Mimoza R.Shehu
Rruga "Abdyl Frasheri" Pll/3/3
studio_shehu@yahoo.com
Nr. Rep. 1445

VERTETIM PËRKTHIMI

Vërtetohet përkthimi nga gjuha angleze në gjuhën shqipe nga përkthyesja Nikejda Dhima, e njohur personalisht nga ana ime, noteres Mimoza R. Shehu. Tiranë më 18.02.2011.

NOTERE

MIMOZA R. SHEHU

REPUBLIC OF ALBANIA
PUBLIC NOTARY CHAMBER OF TIRANA
Public Notary: Mimoza Shehu
Rruga "Abdyl Frasheri" Pll/3/3
studio_shehu@yahoo.com
Nr. Rep. 1445

TRANSLATION CERTIFICATE

I hereby certify the translation from English to Albanian by the translator Nikejda Dhima known personally by me, the Public Notary Mimoza R. Shehu. Tirana on 18.02.2011.

PUBLIC NOTARY

MIMOZA R. SHEHU

21-05-10 20

Rinas
K/113-01

Rinas
K/115-01

08 06-10 10

VIZUM 000052192

SCHENGENSKE STATY

07-02-11 05-08-11

C MULT 90

Sankt_Peterburg

04-02-11 640867341

ANDREEV, ALEXANDER

VCSVK<ANDREEV<<ALEXANDER<<<<<<<<<<<<

0000521923RUS5209303M1108051TM900207

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
RUSSIAN FEDERATION

Подпись владельца
Holder's signature

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ПАСПОРТ / PASSPORT

Тип/Type P

Код государства / Code of issuing State RUS

№ паспорта / Passport No. 63№6822885

ЖУЙКОВА/
ZHUYKOVA

КСЕНИЯ АНДРЕЕВНА/
KSENIA

РОССИЙСКАЯ / RUSSIAN
ФЕДЕРАЦИЯ / FEDERATION

05.09.1985

ЛЕНИНГРАД
USSR

Ж/F

05.05.2008

05.05.2018

УФМС 669

P<RUSZHUYKOVA<<KSENIA<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

6368228856RUS8509059F1305056<<<<<<<< PAOLO <<4

VERONESE